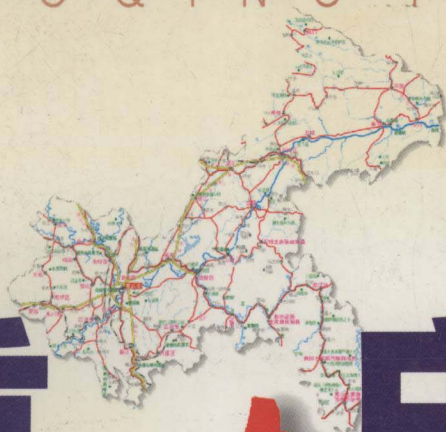
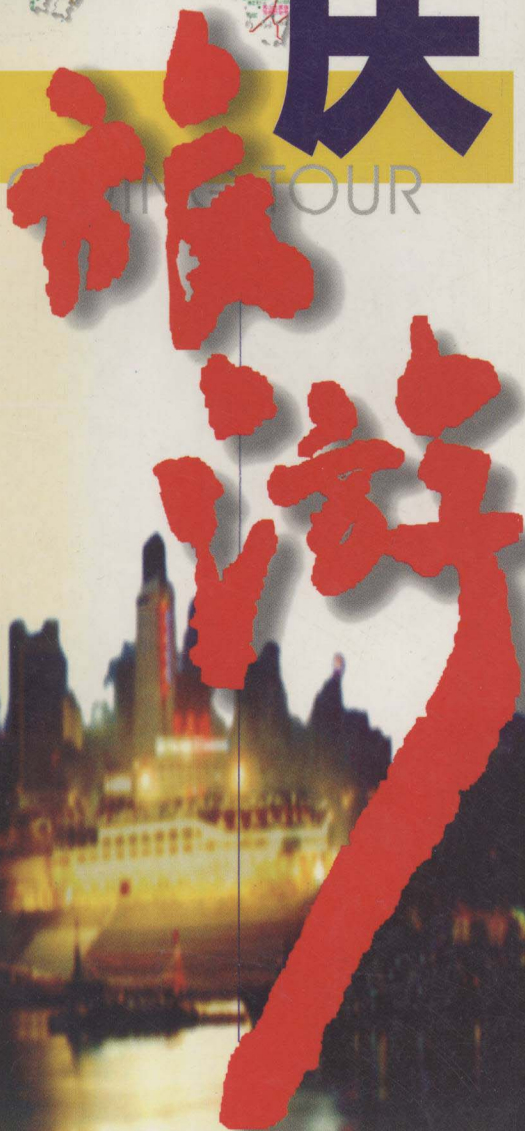


CHONGQING TOUR



重庆

CHONGQING TOUR



成都地图出版社
CHENGDU CARTOGRAPHIC PUBLISHINGHOUSE

K928.971
13

重庆旅游

Chongqing Tour



成都地图出版社

Chengdu Cartographic Publishing House

责任编辑：胡 伦
编辑设计：胡 伦
撰 文：王建国
电脑制作：罗淑香 李晓玲 刘丽君
陈六琼 许 燕
校 对：陈 燕 何国红 肖 敏
邓开玉
摄 影：胡 伦 赖 勇 赵贵林
绘 画：赖 勇

图书在版编目（CIP）数据

重庆旅游 / 成都地图出版社编著. — 2版 成都：
成都地图出版社，2003.3
ISBN 7-80544-651-2

I. 重… II. 成… III. 旅游指南 - 重庆市
IV. K928.971.9

中国版本图书馆CIP数据核字（2001）第040376号

成都地图出版社出版 发行
成都地图出版社印刷厂印刷
(地址：成都市龙泉驿区 邮政编码：610100)
开本787×1092 1/24 印张4.75 100千字
2003年3月第2版
2003年3月第2次印刷
印数：5001~10000 定价：18.00元
审图号：渝S（2002）14号

本图各级境界不作划界依据

前 言

重庆，一个既古老，又现代并且正在发生巨大变化的地方。

龙骨坡的古人类化石证明，204万年前的巫山人就在此与剑齿虎、双角犀等同存于早更新世。他们以其简陋的砍砸器证明了自己的劳动能力，从而赢得了发展和生存。

大溪文化的古村落遗址证明，早在母系氏族公社晚期至父系氏族的萌芽阶段，当地文化已开始受外来文化的影响。1200多件文物是五六千年前长江上游地带社会、经济发展的珍贵史料，文化交流是社会进步的一个重要方面。

至于三峡和龙门峡的栈道，巴雾峡一带的濮人悬棺，遍布于山山水水中的巴人古迹，连同秦汉以后的三国遗迹，唐宋盛时的大足石刻，元明以来的古战场、庙宇道观，重庆的历史，可谓源远流长。

重庆又是全国乃至世界上最为独特的直辖市，市域内三江纵横，万水归川。15个市辖区有12个沿长江、嘉陵江、乌江；县级市中的江津与合川也扼踞长江和嘉陵江，17个县中有6个县城在长江、乌江江滨，就连4个自治县中的彭水，也控扼在乌江之傍。

水路不仅带来了古代的商船渔舟之利，也为重庆现代都市的发展提供了条件。晚清开放的长江沿岸，虽然在这一带推动缓慢，但在抗战时这里又燎起了现代文明的烽烟。江、浙、鄂一带的实业界纷纷拥入那时的陪都，军工、纺织、日用化工在这里扎下了根基。20世纪60年代的三线建设，使这一带的煤、钢、天然气产业得到进一步发展。这里有了当时亚洲第一高度的烟囱，矿山用的大马力汽车也开始在这里产出。

如今这里将因三峡大坝的建成而发生沧桑巨变：100多米水位的提高意味着这里将形成一个震惊世界的三峡库区。江水将向乌江、三溪河、抱龙河、官渡河、大宁河等近百条大小河流回水，长江中现有礁石沙洲永存水底，同时又将产生新的岛屿。

库区的绿化不仅使青山更美，水光更艳，果木品种也更加丰富。沿江的城市不仅是市容更新，交通更为方便，而且将迎来新的繁荣。

不言而喻，21世纪初重庆的变化是深刻的，历史性的，我们以能够作为这一变化的见证人而感到万分荣幸。

我们意愿是将最精美的作品献给读者，但因受主客观条件所限，各种疏漏在所难免，请亲爱的读者及时向我们指出，以便再版时改进。

本书仅为普通参考性图册，所涉及内容不得作为决策或行动依据。

重庆



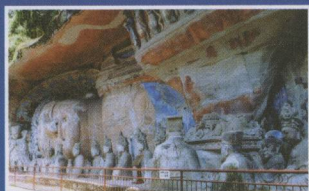
重庆位于长江中、上游交接的上游地段。地跨东经 $105^{\circ}17' \sim 110^{\circ}12'$ ，北纬 $28^{\circ}22' \sim 32^{\circ}12'$ 。东西长470千米，南北宽450千米，总面积8.2万平方千米。是中国地域最广，人口最多的一个直辖市，与湖北、湖南、贵州、四川、陕西五省连界。

全市辖15区、4县级市、17县、4自治县。其中，长江、嘉陵江汇合处的渝中区及其相邻沙坪坝、北碚、渝北、江北、九龙坡、大渡口、南岸、巴南9区为中心区域，万盛、双桥、涪陵、万州、黔江为远郊区，江津、永川、合川、南川为较其他县工商业更为发达的县级市。

全市地貌起伏有致，极富立体感。华蓥山等平行岭谷斜贯西面，北面大巴山与东南巫山相会，东南市域则为武陵山区。一系列东北——西南走向的条形山岭和谷地在云阳—奉节一带转为东西走向，在合川、渝中半岛以南又呈“帚”状撒开。万州—奉节以南的七曜山、金佛山隆起处海拔高达2000~2225米，但河流深切处，有的地带海拔仅100多米甚至几十米。

这些由内营力和外营力造成的地理大势，加上人类为生存发展而迸发出来的创造性活动，构成了这一带与众不同的各种景观，如四面山在地质学上称为“倒置山”，金佛山奇峰突兀、万盛石林为我国最古老的石林，乌江千里画廊的形成，大宁河的“天下绝景”，奉节境内的天坑地缝，缙云山的九峰潮涌，以及举世闻名的长江三峡等等，由此组成一幅幅惊世骇俗的风景画卷。而大自然的神功鬼斧必然给人类智慧以极大的触动：大足石刻将佛向善与儒家孝道，道家“勿作恶”等思想融为一体；丰都鬼城将因果报应，化着形象雕塑而成立体书经。白鹤梁、石宝寨、张飞庙、白帝城、钓鱼城记录着过去岁月的遗存，土家族、苗族的《摆手舞》、《花灯舞》是古朴民族风情的生活再现。傍水依山的山城民居层叠而上，既以山城著称，又以江城扬名。而那独具特色的立体交通：两江悬空的索桥，江中穿梭的轮渡，频繁往返的公路桥和斜坡上来往的缆车，将人流一段一段发送。山洞中显现出钢铁长龙，奔啸而走，比那盘旋山城的街道上的车流似乎更有气势。而这里入夜的景观，更是灯火流萤，繁星密布，映入水中，魅力无穷。

放眼今朝，重庆现代化雄浑的进行曲与山水田园散文诗章交织在一起，节奏如山势起伏，旋律如流水蜿蜒。新世纪这篇华美乐章，更让人目不暇接，耳闻目睹之后，更感到韵味深长。





Chongqing

Chongqing is situated on the upper-section of the connection of upper and middle reaches of the Yangtze River where it spans east longitude of $105^{\circ} 17' \sim 110^{\circ} 12'$ and north latitude of $28^{\circ} 22' \sim 32^{\circ} 12'$. There are 470 kilometre from east to west and 450 kilometre from south to north covering a total area of 82,000 square kilometre. It is the metropolis directly under the leadership of the government with the greatest terrain and most population. It is adjacent to five provinces as Hubei, Hunan, Guizhou, Sichuan and Shanxi.

There are 15 districts, 4 county-level cities, 17 counties and 4 autonomous counties. Among them there are 9 center districts as Yuzhong District, which is on the confluence of the Yangtze River and the Jialing River, and its neighboring Shapingba, Beibei, Yubei, Jiangbei, Jiulongpo, Dadukou, Nan'an and Ba Nan, 5 far outskirts districts as Wansheng, Shuangqiao, Fuling, Wanzhou and Qianjiang. Jiangjin, Yongchuan, Hechuan and Nanchuan are more developed county-level cities on industry and commerce than other counties.

The city physiognomy is rich in space variations. Paralleled mountain ranges such as Mount Huaying inclines through its western part, Mount Daba in the north encounters Mount Wushan in the southeast and Wuling mountainous area lies in the southeast part of this city. A series of strip mountain ranges and valleys with northeast-southwest tending direction turn to that of east-west at Yunyang-Fengjie connection part and then scatter broom-shaped in the south of Hechuan and Yuzhong byland. The altitude of the upheaval sections of Mount Qiyao and Mount Jinpo in the south of Wanzhou and Fengjie is about 2000~2225 meters, while the altitude of some deep-river sections is only about 100 meters, or even less. These geographical conditions caused by internal or outside forces and certainties of mankind for survival constitute its unique sights. For example: Mt. Simian, which is called "the converted mountains" in geology; Mt. Jinpo, which features in astonishing apices; Wansheng Stone-forest, the oldest in our country; the Thousand-li Gallery of the Wujiang River; "the Splendid Scenery" of the Daning River; Heaven Hole and Earth Crevice in Fengjie; the Nine Apices Wave of Mt. Jinyun and the world-famous Three Gorges of the Yangtze River, etc. All these consist of earthshaking landscapes. At the same time, the Creator's superlative craftsmanship touches greatly human's wisdom: Dazu Stone Sculptures involve some thoughts of goodness-favor in Buddhism, filial piety in Confucianism and "no doing wrong" in Taoism. Fengdu, Abode of Ghosts, changes comeuppance to solid sculptures. White Crane Girder, Shibao Stockaded Village, Zhang Fei Temple, Baidi City and Diaoyu City memorize the foretime. The Handwave Dance and Festive-Lantern Dance of Tujia and Miao reproduce unique national lives of primitive simplicity. Houses and pavilions are thickly built on distinct terraces and hillsides that slope down towards the riversides, a mountain city or a river city as it is so called. Its grade traffic features in suspension bridges beyond two rivers, ferries shuttled back and forth on water, highway bridges and cable railways on slopes, which send passengers here and there. Trains howl through caves like steel dragons, which seem more wonderful than the incessant stream of carriages on circling streets. In the evening when millions of lights are on, the city is all the more fascinating with multitudinous lights mirroring in the waters, which adds splendor to the brilliance of the night scene.

Nowadays, vigorous modern march and leisure pastoral pieces are interwoven in Chongqing with a rhythm like its undulating hills and wandering rivers. The splendid movement of the new century has many things for the eye to take in. You will enjoy its lasting charm after visiting this city.

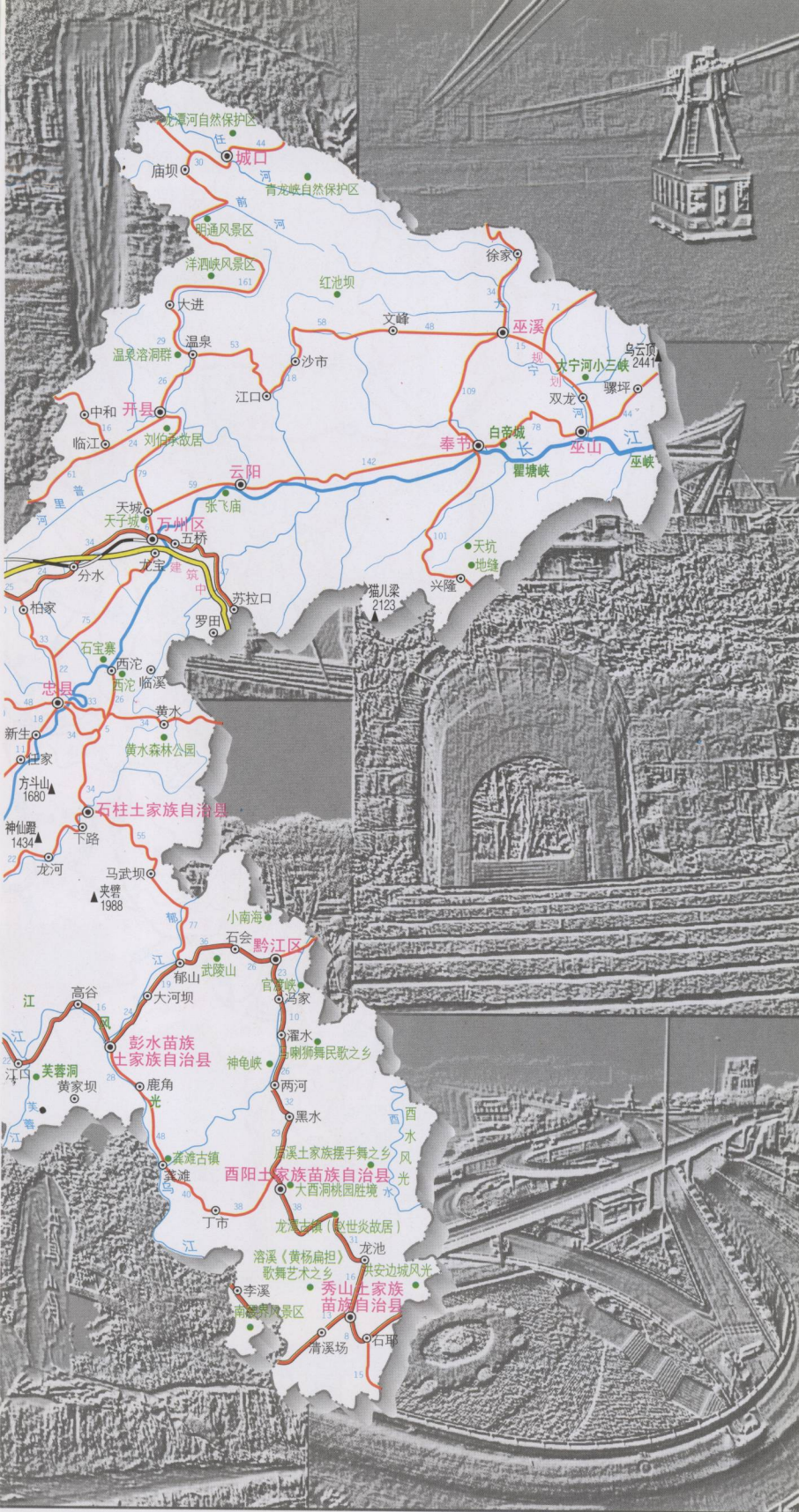
总图	重庆市景点分布	1~2
	重庆市交通	3~4
山城都市游	山城都市游	5~6
	重庆市区图	7~8
	渝中区	9~10
	山城夜景	11~12
	都市风采	13~16
	独特的立体交通	17~18
	文化·体育·娱乐	19~20
	革命纪念地	21~22
	歌乐山烈士陵园	23~24
	公园	25~26
	南山风景区·南温泉	27~28
	缙云山风景区 北温泉	29~30
	统景风景区	31~32
	宗教寺庙	33~34
	风味小吃	35~36
	市区公交线 旅游参考	37~38
	列车时刻表 长途汽车站 长江客运航班	39~40
长江三峡游	长江三峡游	41~42
	长江三峡景点图	43~44
	丰都鬼城	45~46
	忠县石宝寨 云阳张飞庙	47~48
	万州	49~50
	瞿塘峡	51~52
	白帝城	53~54
	天坑·地缝	55~56
	巫峡	57~58
	小三峡 小小三峡	59~60
	西陵峡	61~62
	三峡水利工程 三游洞	63~64
	旅游参考 交通指南	65~66
名胜古迹游	名胜古迹游	67~68
	主要名胜古迹分布图	69~70
	大足石刻	71~74
	合川钓鱼城	75~76
	潼南大佛 旅游参考 交通指南	77~78
自然风光生态游	自然风光生态游	79~80
	主要景点略图	81~82
	四面山风景区	83~84
	金佛山风景区	85~86
	万盛石林风景区	87~88
	仙女山·芙蓉洞风景区	89~90
	姜家溶洞旅游区	91~92
	千里画廊—乌江	93~94
边城风光、民族风情游	旅游参考 交通指南	95~96
	边城风光 民族风情游	97~98
	黔江小南海风景区	99~100
	秀山边城风光 苗族 土家族风情	101
	旅游参考 交通指南	102
	重庆与邻省交通	103~104

CONTENTS

Overall	Distribution of Chongqing Scenic Spots	1~2
map	Chongqing Traffic	3~4
Mountain City Visit	Mountain City Visit	5~6
	The Map of Chongqing City	7~8
	Yuzhong District	9~10
	Night Scene of the Mountain City	11~12
	Graceful Metropolitan Views	13~16
	Unique Grade Traffic	17~18
	Culture, Sports and Recreation	19~20
	Revolutionary Memorial Spots	21~22
	Geleshan Cemetery of Revolutionary Martyrs	23~24
	Parks	25~26
	Nanshan Scenic Spots and Southern Hot Spring	27~28
	Jinyunshan Scenic Spot and Northern Hot Spring	29~30
	Tongjing Scenic Spot	31~32
	Religious Temples	33~34
	Typical Local Snacks	35~36
	Bus Lines in Urban Districts Tourist Guidelines	37~38
	Train Scheldue, Coach Station	
Three Gorges of the Yangtze River Visit	Passenger Flight Number of the Yangtze River	39~40
	Three Gorges of the Yangtze River Visit	41~42
	Map of Scenic Spots of Three Gorges of the Yangtze River	43~44
	Fengdu, Abode of Ghosts	45~46
	Shibao Stockaded Village in Zhongxian County	
	Zhang Fei Temple in Yunyang County	47~48
	Wanzhou	49~50
	Qutang Gorge	51~52
	Baidi City	53~54
	Heaven Hole and Earth Crevice	55~56
	Wuxia Gorge.	57~58
	Small Three Gorges and Smaller Three Gorge	59~60
	Xiling Gorge	61~62
	Irrigation System of Three Gorges Three-visiting Cave	63~64
	Tourist Guidelines and Traffic Guidelines	65~66
Visiting Scenic Spots and Historical Sites	Visiting Scenic Spots and Historical Sites.	67~68
	Distribution Map of Chief Scenic Spots and Historical Sites	69~70
	Dazu Stone Sculptures	71~74
	Diaoyu City in Hechuan.	75~76
	Tongnan Grand Buddha, Tourist Guidelines and Traffic Guidelines	77~78
Ecological Visit of Natural Sights	Ecological Visit of Natural Sights	79~80
	Sketch Map of Chief Scenic Spots	81~82
	Mount Simian Scenic Spot	83~84
	Mount Jinpo Scenic Spot.	85~86
	Wansheng Stone-forest Scenic Spot	87~88
	Mount Fairy Maiden and Furong Cave Scenic Spots	89~90
	Tourist Area of Jiangjia Cave	91~92
	The Thousand-li Gallery of the Wujiang River	93~94
Scenery-visit of Border Towns of Minority Nationalities	Tourist Guidelines and Traffic Guidelines	95~96
	Scenery-visit of Border Towns of Minority Nationalities.	97~98
	Small Nanhai Sea Scenic Spot in Qianjiang	99~100
	Scenery of Border Towns in Xiushan, National Flavor of Miao and Tujia.	101
	Tourist Guidelines and Traffic Guidelines	102
	Traffic between Chongqing and other provinces	103~104

Distribution of Chongqing Scenic Spots





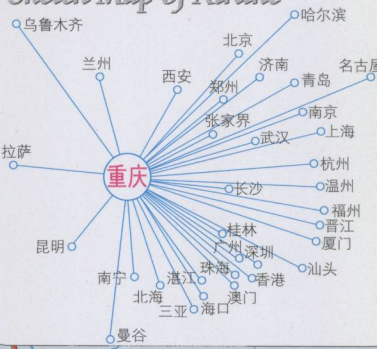


长江航运 (主要港口间里程表)

宜昌	泸州	重庆	长寿	涪陵	丰都	忠县	万州	云阳	奉节	巫山	巴东	宜昌	宜都	荆州	城陵矶
123	240	76	44	52	67	88	55	64	35	57	110	67	100	323	52



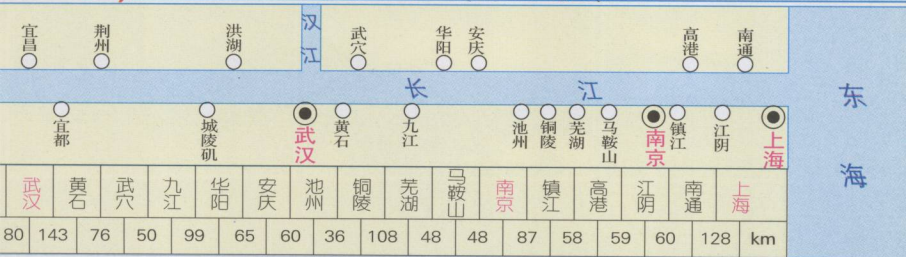
航空示意图
Sketch Map of Airline



图例

- 省级行政中心
- ◎ 地级行政中心
- 县级行政中心
- 镇、乡
- 1988 ▲ 山峰及高程
- 铁路
- 高速公路 (建筑中)
- 国道、编号、里程
- 省道、编号、里程
- 其它道路
- 直辖市、省界

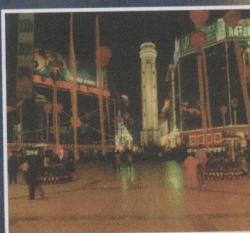
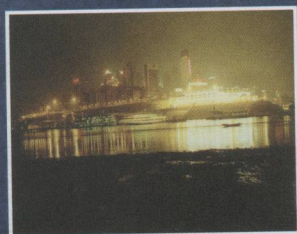
比例尺 1:2 450 000



山城

都

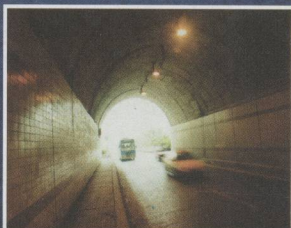
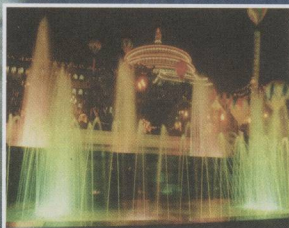
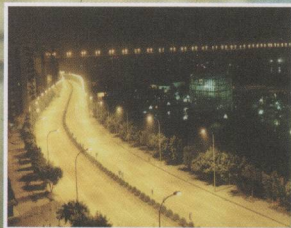
Mountain City Visit



市

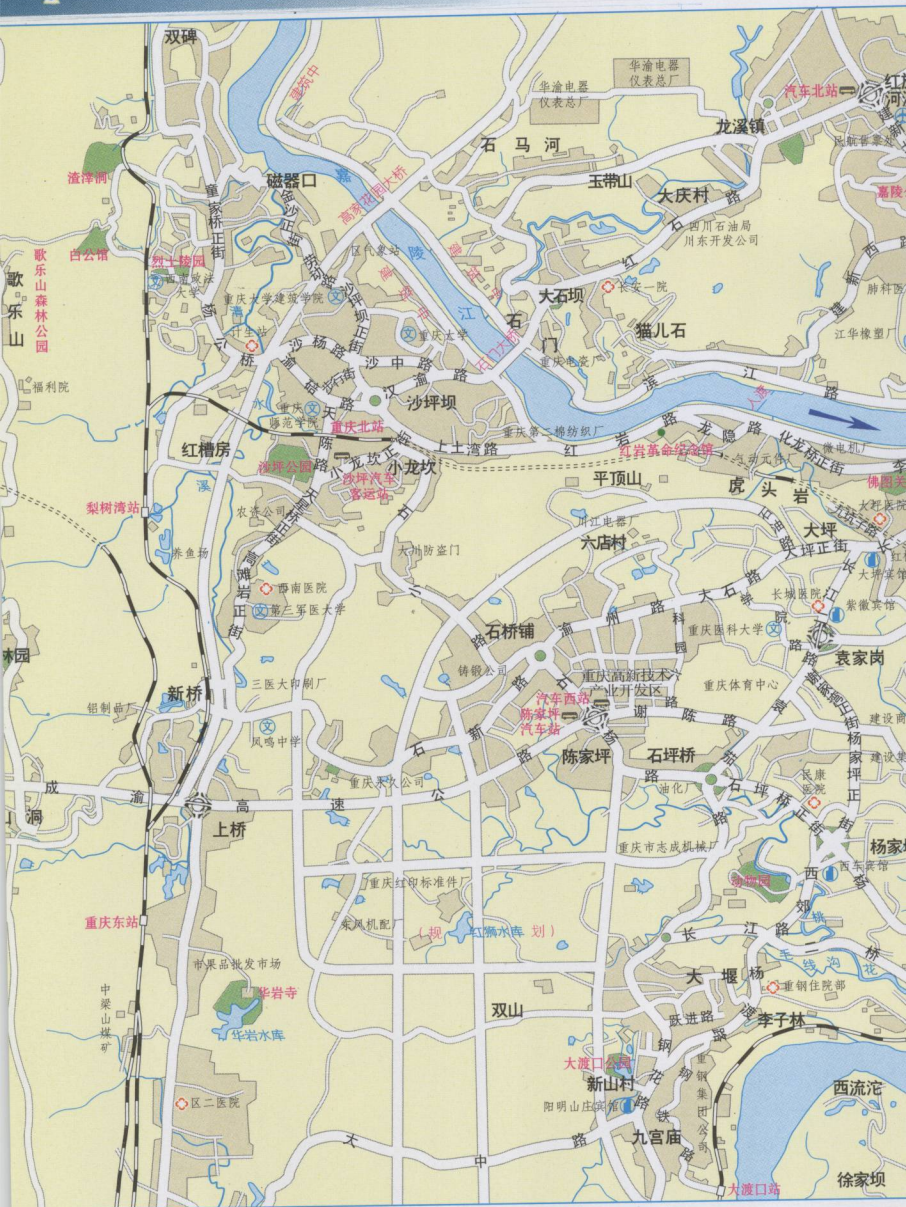
游

- 山城夜景
- 都市风采
- 独特的立体交通
- 文化、体育、娱乐
- 革命纪念地
- 歌乐山烈士陵园
- 公园
- 南山风景区、南温泉
- 缙云山风景区、北温泉
- 统景风景区
- 宗教寺庙
- 风味小吃





山城都市游 Shancheng Dushi You



山城都市游

山城都市，也就是长江、嘉陵江会合处的渝中半岛及其沿江两岸邻近地带。这里是重庆政治、经济、文化、交通、信息、文教科研最为集中的地方，它集中体现了重庆山城、江城特色。山城的立体建筑、立体交通在这里展现，重庆的繁华、现代化风貌在此显露风采。朝天门的码头特色，解放碑的林立商厦，人民广场的宽阔胸怀，枇杷



山、鹅岭的登高望远……

在这里，你将看到：菜园坝火车站、汽车站作为交通枢纽的地位，珊瑚公园与山城建筑的强烈对比，皇冠大扶梯的豪华气派，渡江轮、长航轮与缆车的奇特衔接。天坛式的大会堂富丽堂皇，罗汉寺的群佛古色古香；巴曼子刎颈存城义动天地，周公馆国共合作民族大义世代相传。



